

57583

3

ს. ი. ხაჩიძის

4784.068.4.07-02

საქართველოს
მუსიკალური ფონდი



ალექსი მაჭავარიანი

საქართველოს,
ევროპისთვის

ოთხხმიანი ბუნდისათვის უტრევიანოს ტანსაცმით



Алексей Мачавариани

ЗА РОДИНУ,
ЗА МИР

Для четырехголосного хора
в сопровождении фортепиано

საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი
თბილისი
Музыкальный фонд Грузинской ССР
19 Тбилиси 51

155

საგომოგლოსათვის, გომოდოგოსათვის!

ЗА РОДИНУ, ЗА МИР!

მუს. ალ. მახავარიანისა

Муз. Ал. МАХАВАРИАНИ

ტექსტი ი. ავაშიძისა

Текст И. Авашидзе

რუს. თარგმანი ი. არაქიშვილისა

Перевод И. Аракишвили

Maestoso.

solo

1. ძო - ვლი ვართ გა-მა-რჯე-
1. Мы и-дем, до-быв по-
2. მშვი - ღო-ბი-სა-თვის ძე-
2. Мы, бор-цы за мир, спо-

PIANO.

57583
3

ბუ-ღნი მ - ქრო-მბრით ვა-ნა-თებუ-ლი
ბე-ду! Ок - тябрь нам как маяк си-ял.
ბრძო-ღნი უ თმა სეთს მუ-მტე-კუ-ბუ-ღნი
ტი-ლის, И во-лю на-шу не сло-мить!

მშვი - ღო-ბი-სა-თვის
Мы кля-лись за мир

სა - მშო-ბლო-სა-თვის, თავ - და - ღე - ბუ - ღნი
и за ро-ди-ну жизнь от-дать сво-ю!



S.
A.
T.
B.

1. მთ - ვდევნებ ვადას ვე - ბუღნი უ - რთმა - ხელს შემოვიკე - დუ - ლბი.
1. Мы и - дем, до - бив по - бе - ду! Дру - с дру - гом сли - ты мы как - сталь!
2. აწ - ლ - ი - ხე - ბა - ს - რა სერობს სტა - თი - ბის ღმრთ - მა მა - რა - ლი.
2. Вни - з скла - нить ни - кто не в си - лах стя - г Ста - ли - на, по - бе - ды стя - г!

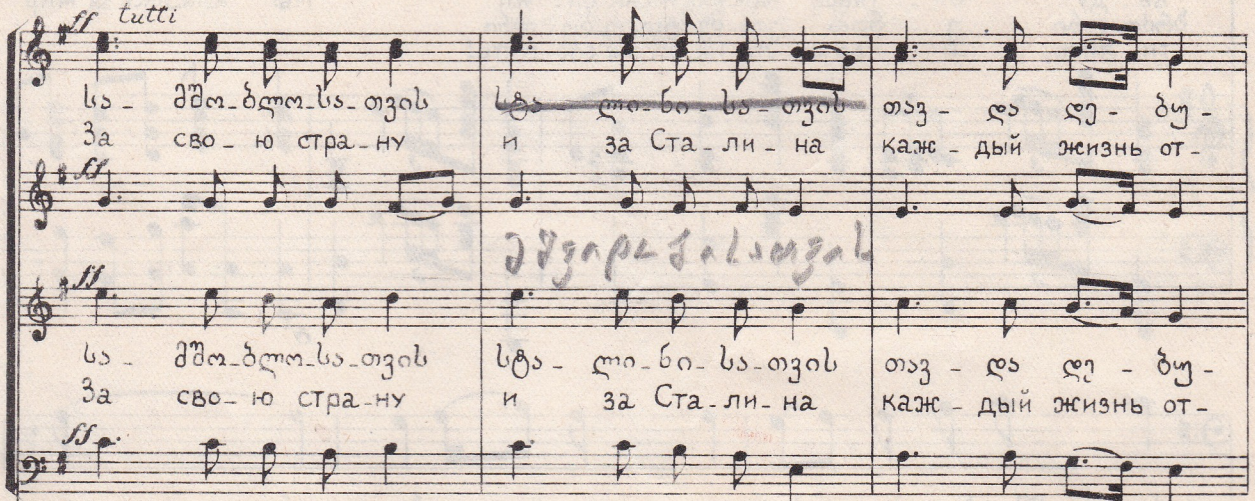



ff tutti

სა - მშო - ბლო - სა - თვის სტა - ლი - ბი - სა - თვის თავ - ლა ლე - ბუ -
За сво - ю стра - ну и за Ста - ли - на каж - дый жизнь от -

სა - მშო - ბლო - სა - თვის სტა - ლი - ბი - სა - თვის თავ - ლა ლე - ბუ -
За сво - ю стра - ну и за Ста - ли - на каж - дый жизнь от -


ff




ღმბი. _____ მტრის რი-სხვად და - რა - ზმუ - ღმბი ვართ
 დასტ. _____ Мы, бор - цы за мир, сплю - ти - лись!

ღმბი. _____ მტრის რი-სხვად და რა - ზმუ - ღმბი ვართ
 დასტ. _____ Мы, бор - цы за мир, сплю - ти - лись!


მტრის რი-სხვად და რა-ზმუ-ღმბი ვართ
 Для вра-га ко-вар-но-го мы про-за!

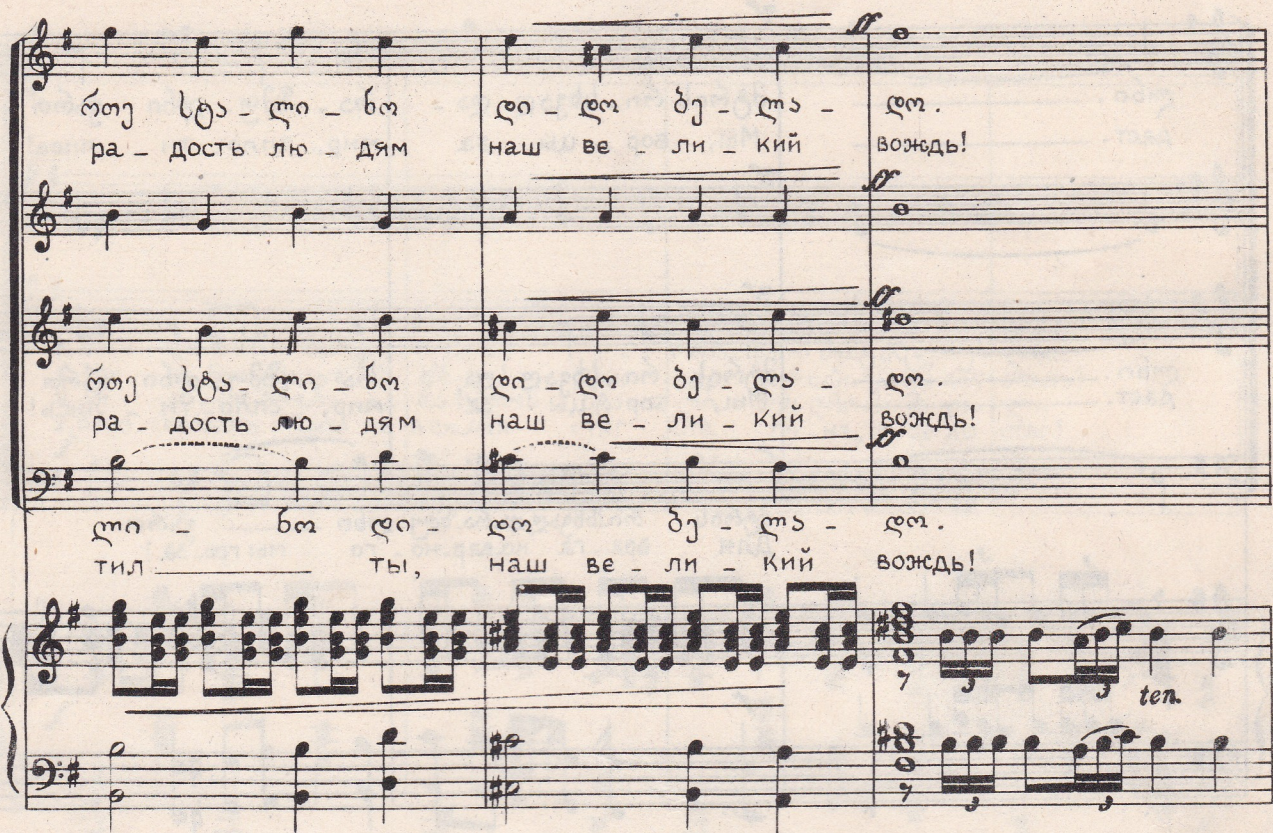


მს - მუ - ლის ე - რთულ მცვე - ლა - ლო შენ შე - გვა - ე -
 Стяг наш вниз ни - кто не скло - нит! Пусть жи - вет на

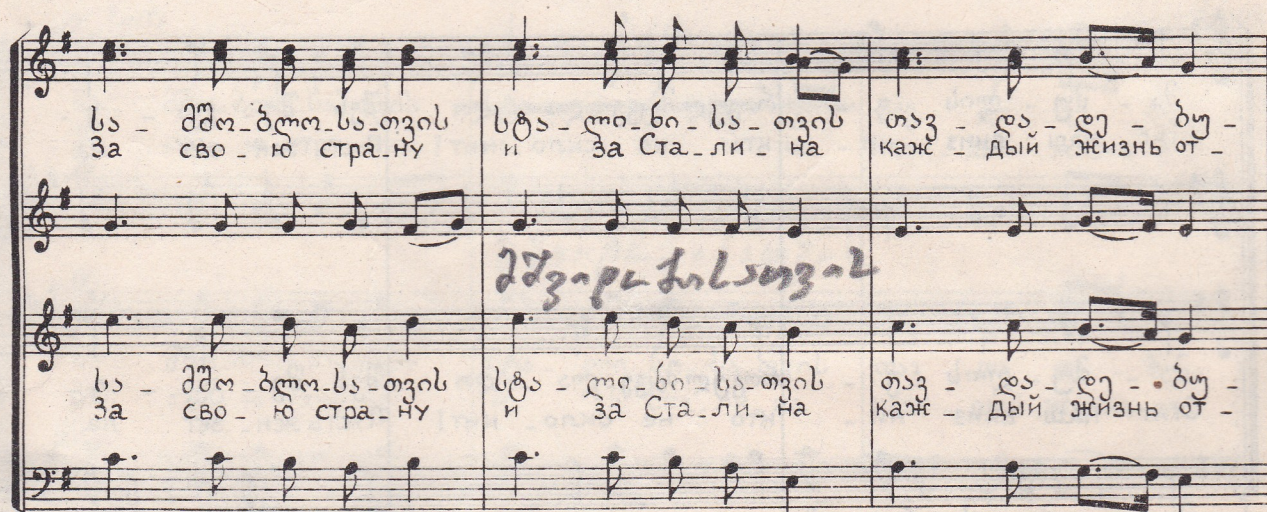
მს - მუ - ლის ე - რთულ მცვე - ლა - ლო შენ შე - გვა - ე -
 Стяг наш вниз ни - кто не скло - нит! Пусть жи - вет на

მს - მუ - ლის ე - რთულ მცვე - ლა - ლო შენ შე - გვა - ე - რთე სტა -
 Ро - ди - ну как мать мы лю - бим! Ста - лин весь на-род сплю-





მთე სტა - ლო - ბო რი - ღო ბე - ლა - ღო .
 რა - დოსტ ლუ - დამ ნაშ ვე - ლი - კიი ვოჟდჷ!
 მთე სტა - ლო - ბო რი - ღო ბე - ლა - ღო .
 რა - დოსტ ლუ - დამ ნაშ ვე - ლი - კიი ვოჟდჷ!
 ლო - ბო რი - ღო ბე - ლა - ღო .
 ტილ _____ ტყ, ნაშ ვე - ლი - კიი ვოჟდჷ!
 7 *ten.*



სა - შმო - ბლო - სს - თვის სტა - ლო - ბო - სს - თვის თაჰ - ღა - ღე - ბუ -
 ჰა - სვო - იო სტრა - ნუ ი ჰა - სტა - ლი - ნა კაჰ - დყი ჯიჰნი ოტ -
 სა - შმო - ბლო - სს - თვის სტა - ლო - ბო - სს - თვის თაჰ - ღა - ღე - ბუ -
 ჰა - სვო - იო სტრა - ნუ ი ჰა - სტა - ლი - ნა კაჰ - დყი ჯიჰნი ოტ -
 2 შვირე ჰესთვილ



1. 2.

ԼՅՈ. _____ ԼՅՈ, տՅ- լճ- լճ- ծՅ - ԼՅՈ Լճ - ԼՅՈ
 ԴՄՏ. _____ ԴՄՏ ՅՂ ՃԵ- լՈ ՄԻ - ՐՂ, ԿՂՅ - ԴՅԻ

ԼՅՈ. _____ ԼՅՈ, տՅ- լճ- լճ- ծՅ - ԼՅՈ Լճ - ԼՅՈ
 ԴՄՏ. _____ ԴՄՏ ՅՂ ՃԵ- լՈ ՄԻ - ՐՂ, ԿՂՅ - ԴՅԻ

ԼՅ-ՉՂԵ-

1. 2.

ԵՈ - ԵՂ - տՅՈՅ! _____ *ff*
 ՅԻՅՆՅ ՈՒ - ԴՄՏ! _____

ՅՂԵ - ԵՂ - տՅՈՅ!

ԵՈ - ԵՂ - տՅՈՅ! _____ *ff*
 ՅԻՅՆՅ ՈՒ - ԴՄՏ! _____ *ff*

2151/2



ფასი 2 რბ.
Цена 2 руб.

2-

რედაქტორი ზ. ჩხიკვაძე
Редактор Гр. Чхиквадзе

ტექნ. ხელმძღვ. პ. შირაპოვი
Тех. рук. П. Ширяпов

Зак. 1516, Тираж 1500, УЭ00425 Отпечатано в тип. „Заря Востока“, пр. руставели, 42.

